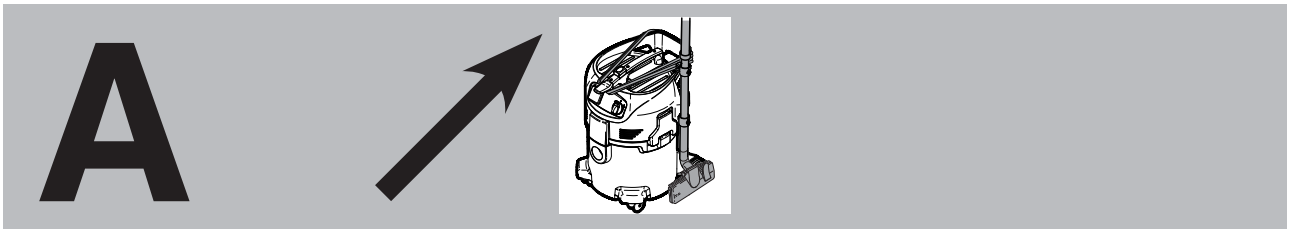
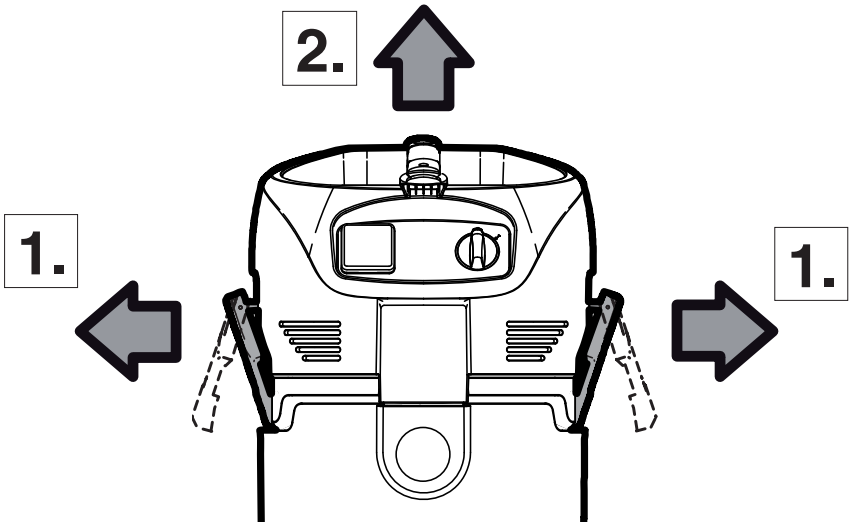
ATTIX 30 / PC / XC
ATTIX 40 / PC / XC
ATTIX 50 / PC / XC
ATTIX 50-21 PC EC

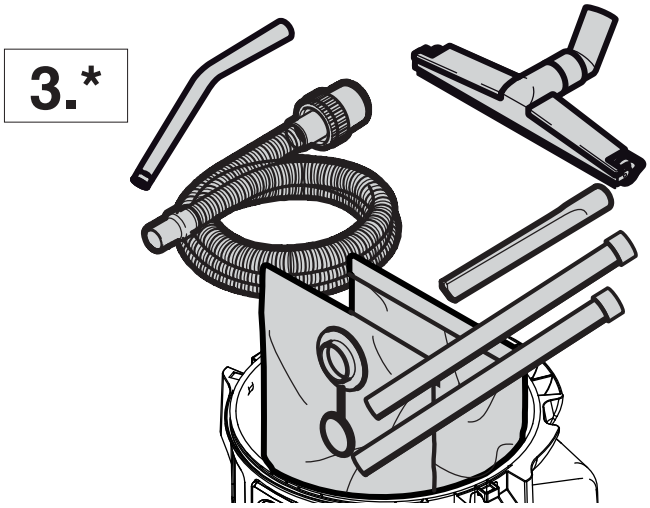
Quick Start Guide

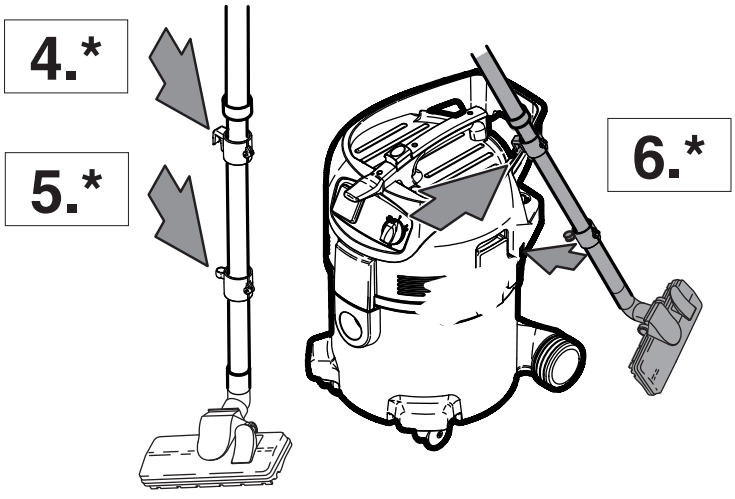
Nilfisk ALTO
Why Compromise

302003204 F



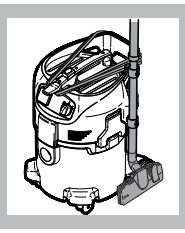


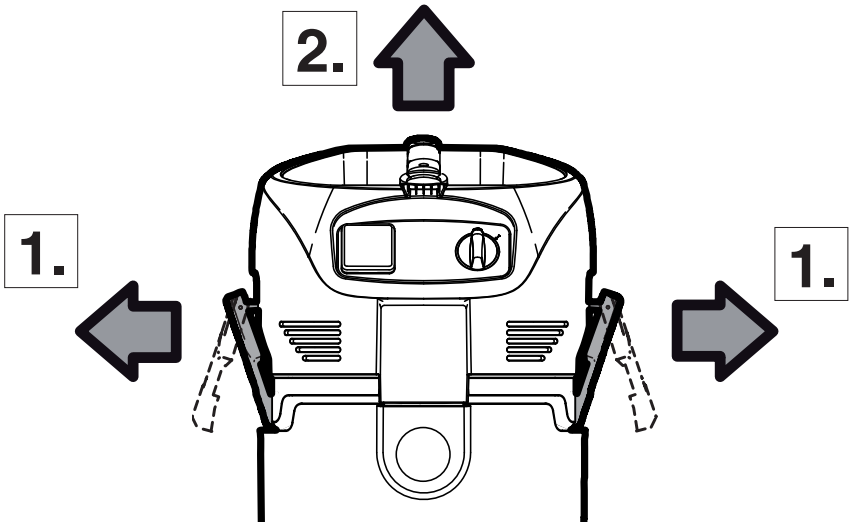


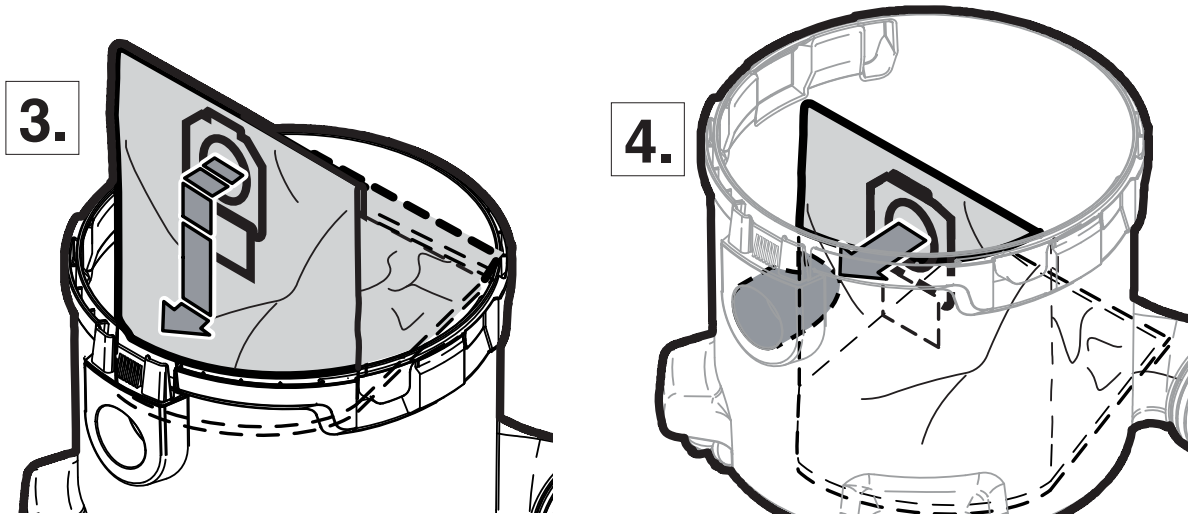


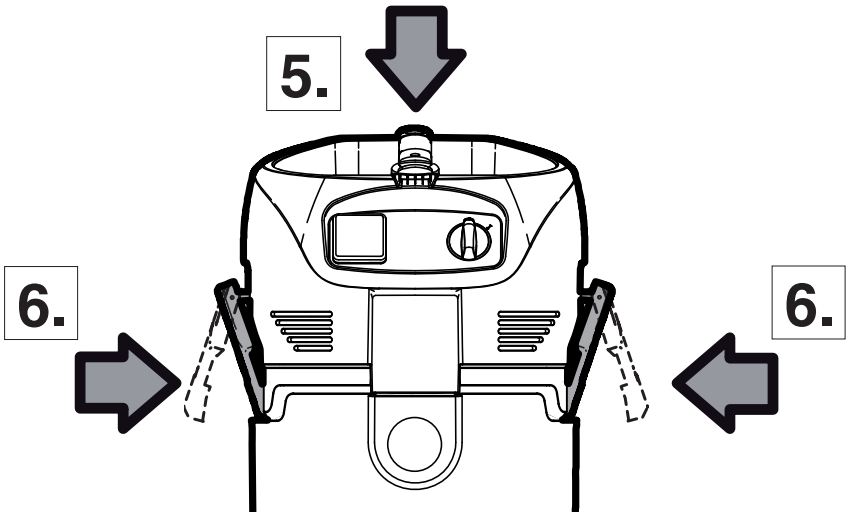
*) Option / Optional accessories

A



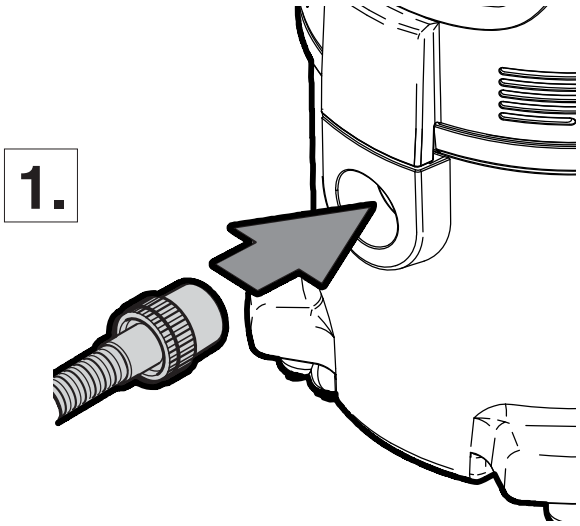


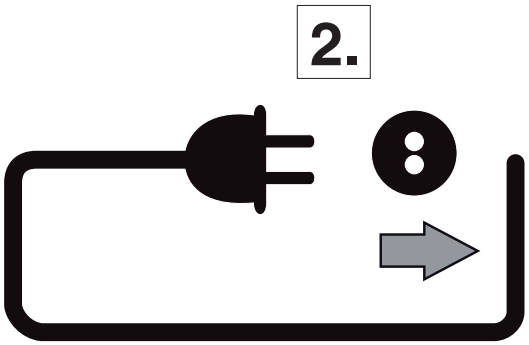




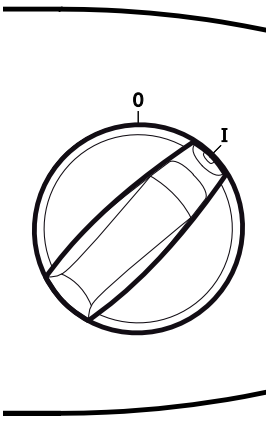
*) Option / Optional accessories

B



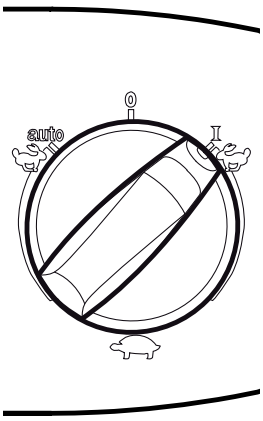


ATTIX 30- / 40- / 50-01
ATTIX 30- / 40- / 50-11



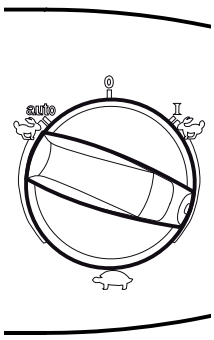
0 = ○
I = ●

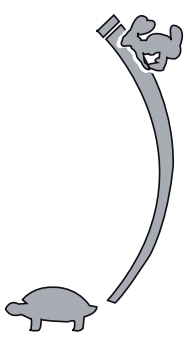
ATTIX 30- / 40- / 50-21



0 = ○
I = ●
auto =

ATTIX 30- / 40- / 50-21

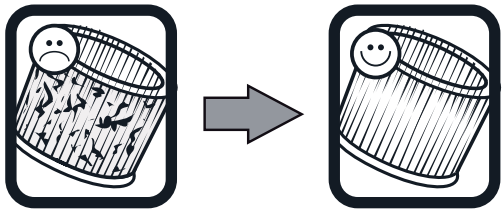




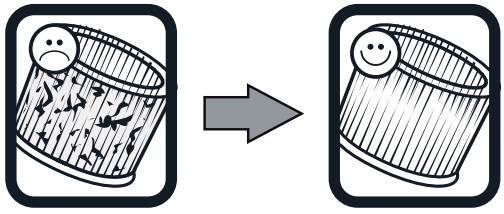
*) Option / Optional accessories

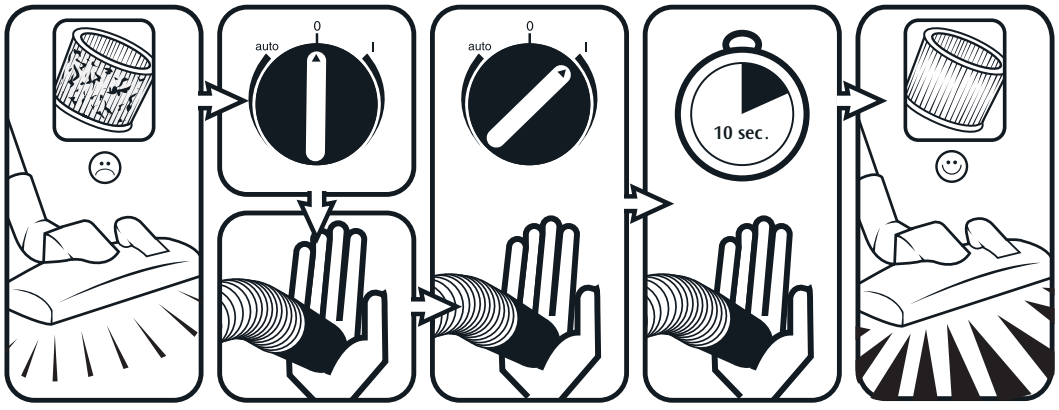
B

ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC



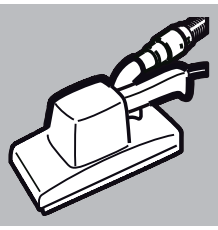
ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC



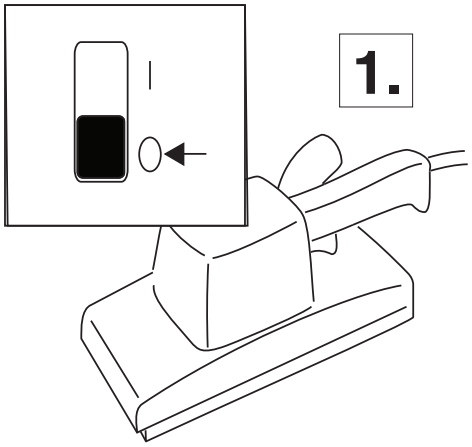


*) Option / Optional accessories

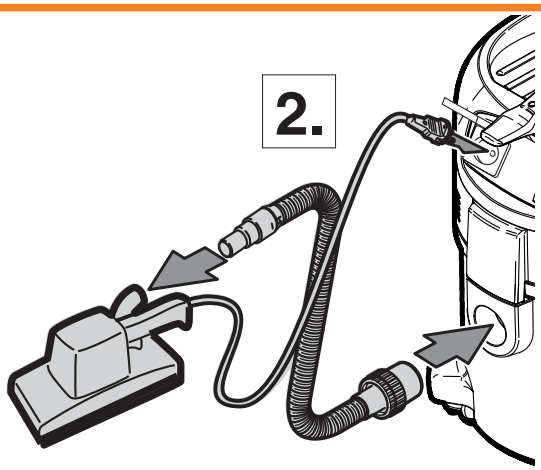
B*



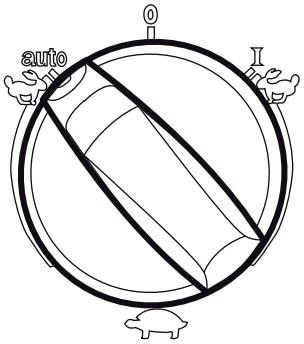
1.



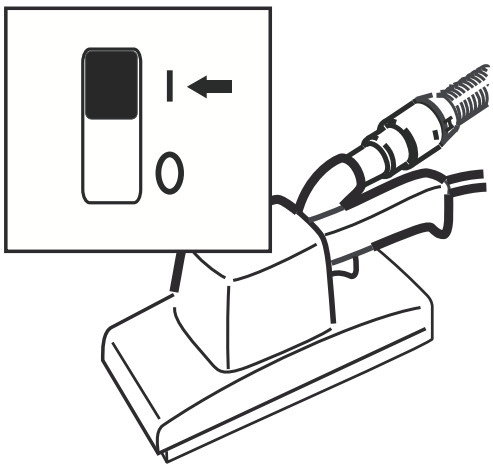
2.



3.

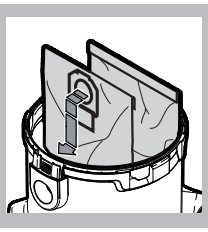


4.

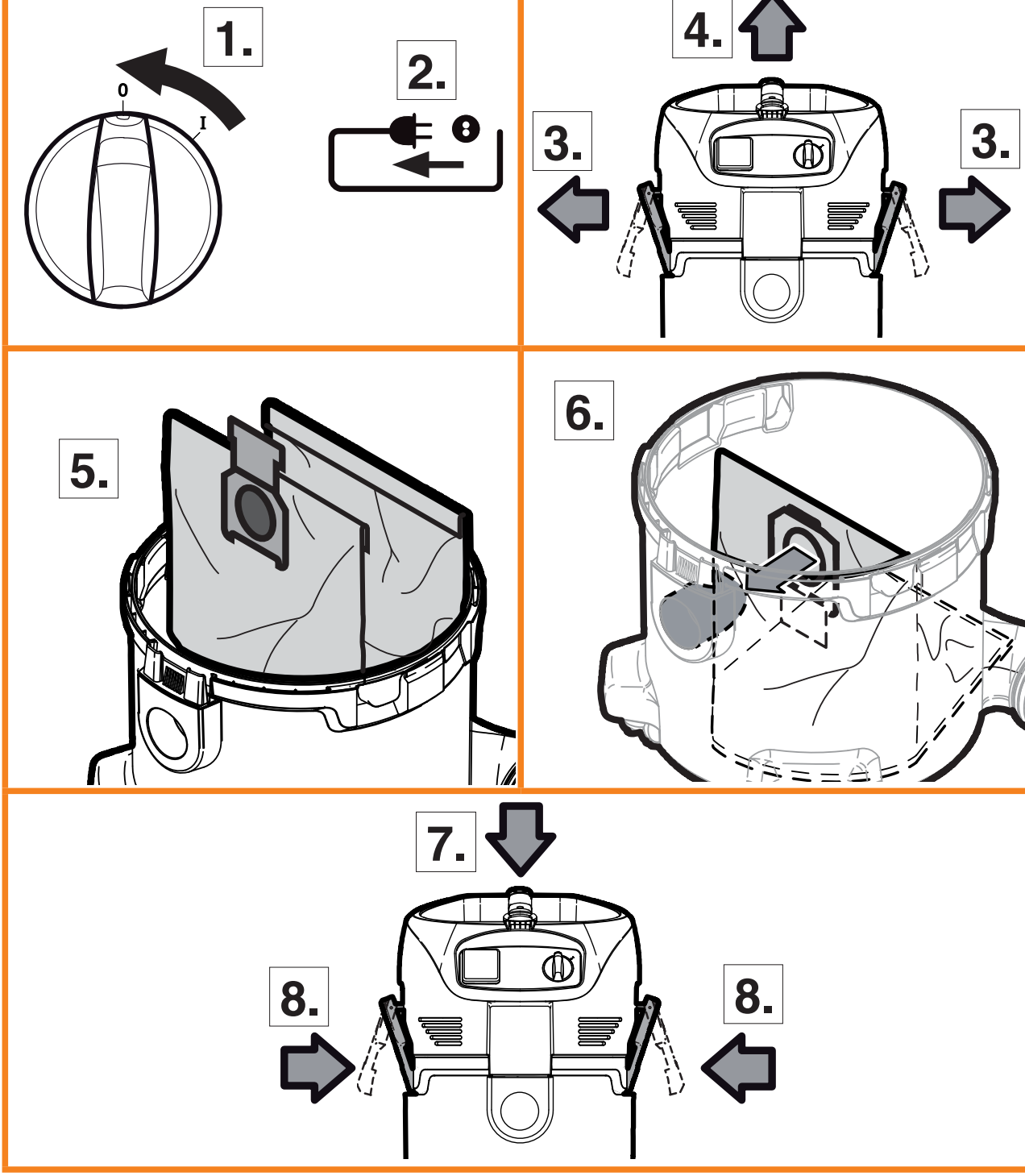


*) Option / Optional accessories

C

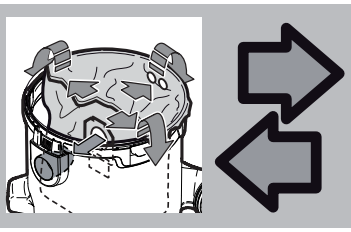


ATTIX 30 / 40 / 50

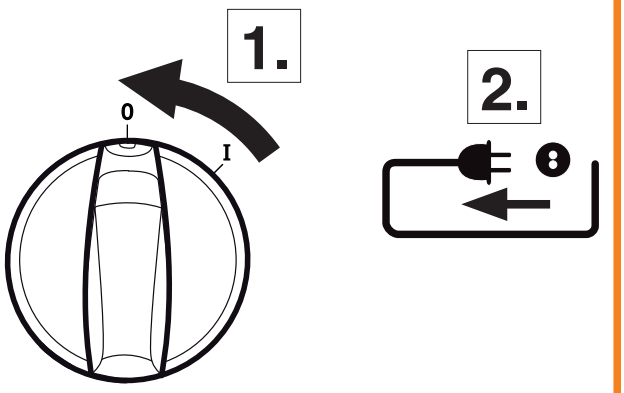


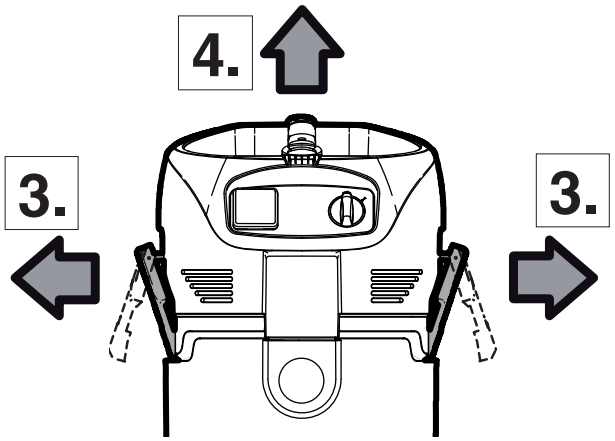
*) Option / Optional accessories

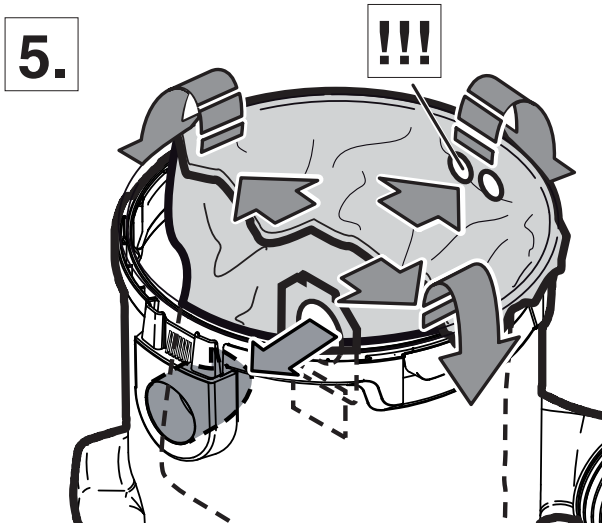
C

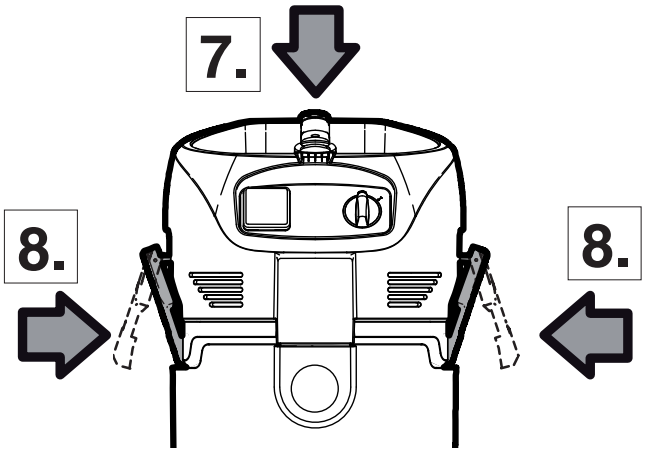


ATTIX 30 / 40 / 50





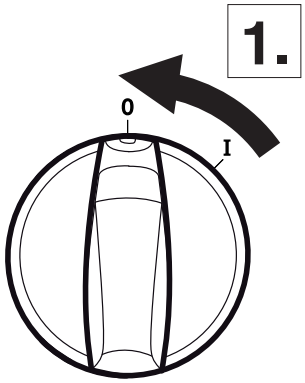


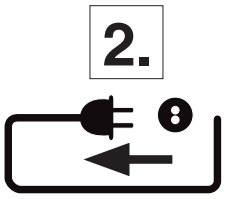


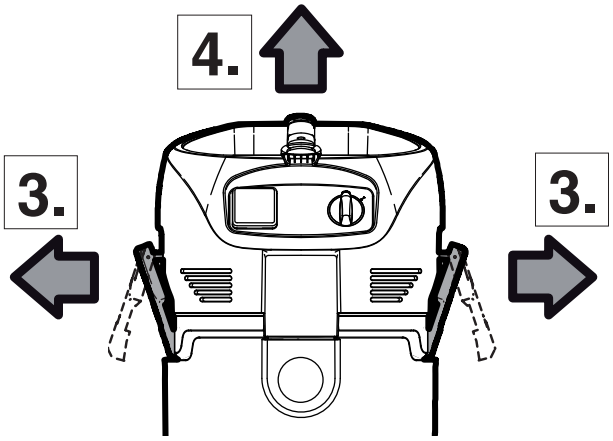
*) Option / Optional accessories

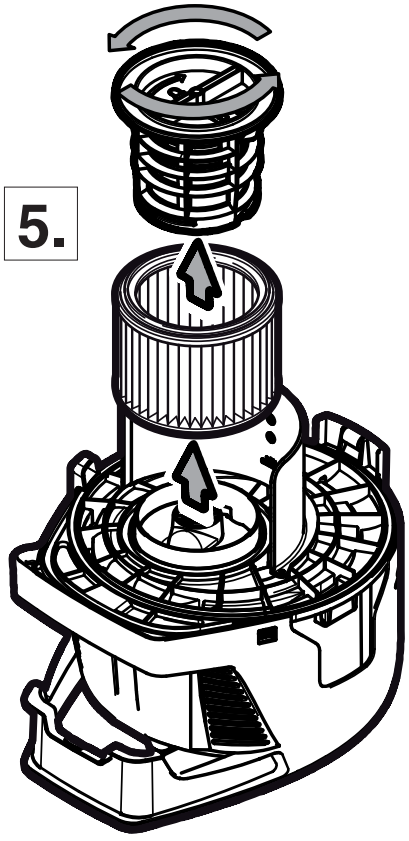
C

ATTIX 30 / 40 / 50 / STD / PC



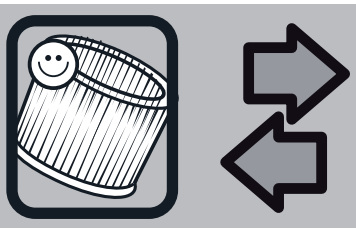




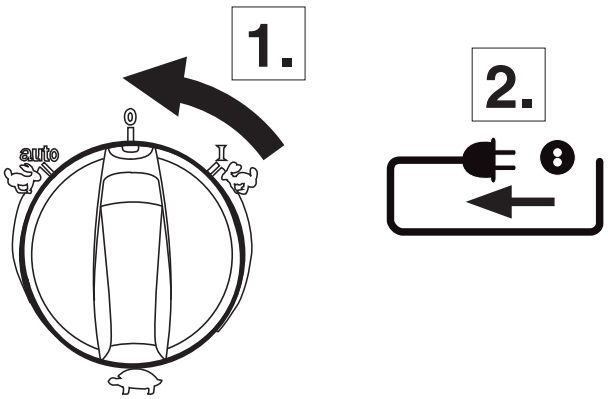


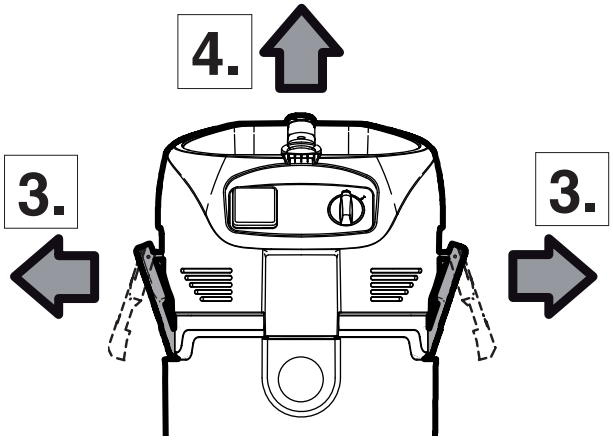
*) Option / Optional accessories

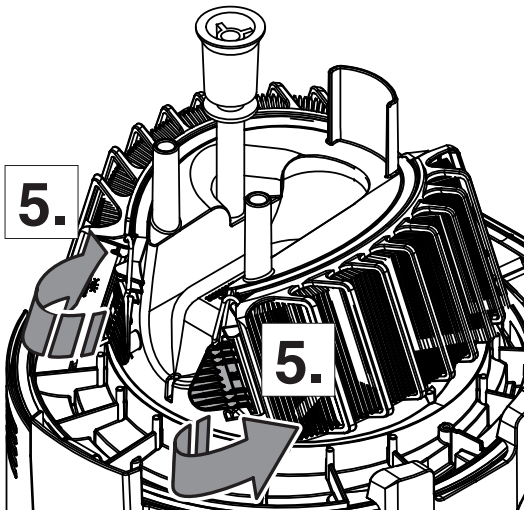
C

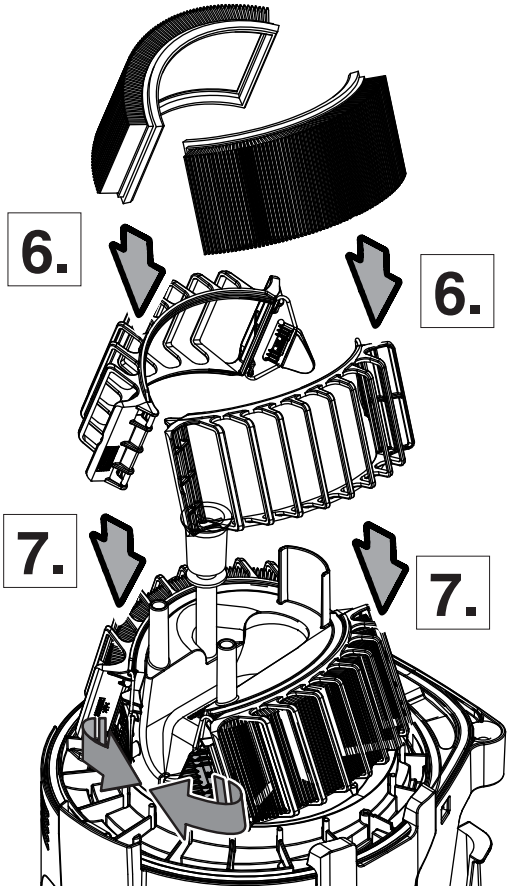


ATTIX 30 / 40 / 50 XC



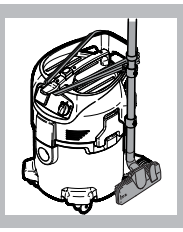


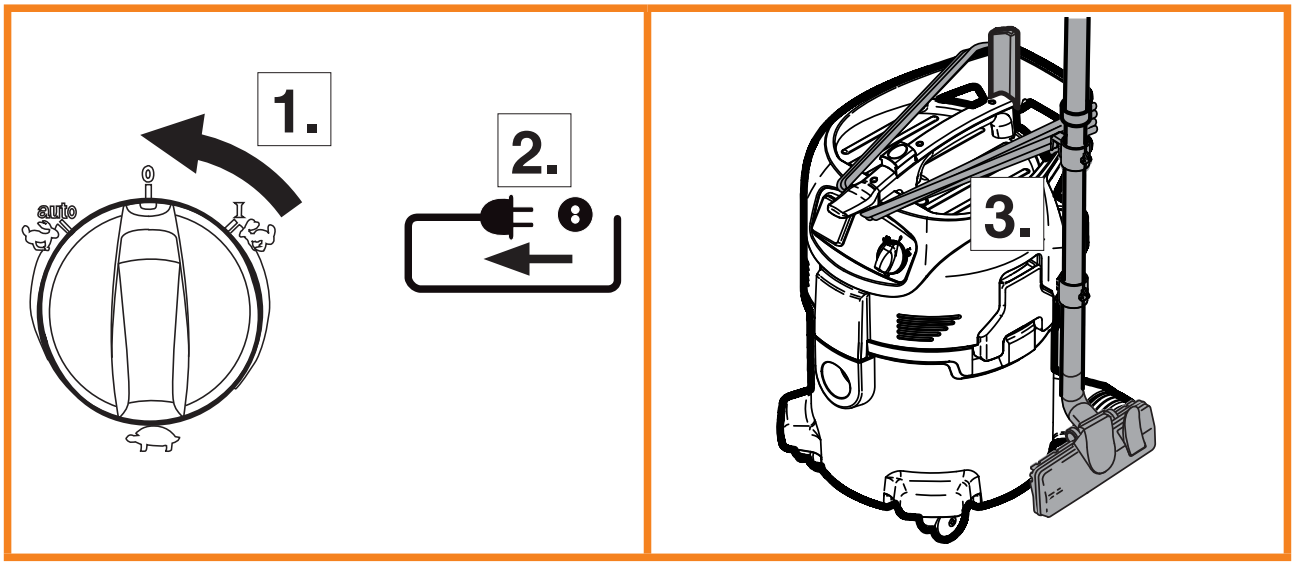




*) Option / Optional accessories

D





この文書

この文書には、装置のための重要な安全情報と、短い取扱い説明が含まれています。

装置を初めて使用する前に、この文書を必ず終りまで読み通し、いつでも取り出して見直せるように保管してください。

その他のサポート

装置の詳細情報は、当社のインターネットのホームページ www.nilfisk-alto.com でダウンロードできる取扱説明書を参照してください。

さらにご質問がある場合は、お客様の国の担当のニルフィスク・アルト・サービスまでお問い合わせください。この文書の裏面のリストを参照してください。

重要な安全指示

安全指示のマーク

危険

重傷、および回復不可能なケガないし死亡事故に直接つながる危険。

警告

重傷、あるいは死亡事故につながりうる危険。

注意

軽いけが、あるいは物的損害につながりうる危険。

この装置は、
- 扱い方についての説明を受けて、装置の操作のために任命された人のみが使用することが許されています。
- 監視のもとでしか操作してはいけません。
- 子供が使用してはいけません。

1. 安全性について疑問が生じる使用は、一切行わないでください。
2. フィルター無しでは絶対に吸い込まないでください。
3. 次のような状況下では装置のスイッチを切り、プラグを抜いてください：
   - 装置の洗浄と保守の前
   - 部品交換の前
   - 装置の組み換えの前
   - 泡の発生、あるいは液体が漏れたとき

装置の使用の際には、それぞれの国において有効な規定に従うことが義務付けられています。取扱い説明と、ユーザーの国でそれぞれ有効な事故防止のための規定以外に、安全性と専門性に準じた作業のための専門技術的な規則を遵守する必要があります。

装置の使用目的

この装置は、乾燥した燃えない粉塵、および液体の吸い取りに適しています。

この装置は、業務使用に適しています。例えば、
- ホテル、学校、病院、工場、店舗、オフィス、賃貸業務

この範囲外の使用は、使用目的の規定に準じていないとされます。そのような使用の際に何らかの損害が発生した場合は、メーカーは一切の補償責任を負いません。
規定に準じた使用のためには、メーカーが指定した装置の操作、保守、維持のための規則を守る必要があります。取扱説明書を参照してください。

輸送

1. 輸送の前に、ダストコンテナーの留め金を全部閉めてください。
2. ダストコンテナーに液体が入っている場合は、装置を傾けないでください。
3. 装置をクレーンのフックで持ち上げないでください。

保管

1. 装置は、乾燥した場所で凍結しないように保管してください。

電気的接続

1. 装置は差動電流保護スイッチを経由して接続してください。
2. 電気系統の部品（電源ソケット、プラグ、およびアダプター）の配置と、延長ケーブルの配線の際に、保護等級が維持されるように注意してください。
3. パワーケーブルのコネクターとアダプターは、耐水性タイプでなければなりません。

*) 特別付属品 / モデル別バリエーション
これは説明書原本の和訳です。

延長ケーブル

1. 延長ケーブルは、メーカーの指定のタイプか、あるいはそれ以上のものだけを使用してください。取扱説明書を参照してください。
2. ケーブルの最低許容直径に注意してください：

ケーブルの長さ	直径	
	< 16 A	< 25 A
20 m まで	1.5 mm²	2.5 mm²
20 から 50 m まで	2.5 mm²	4.0 mm²

蓄電池充電器

蓄電池充電器と一緒に納品された蓄電池以外は使用しないでください。他種の電池の場合は爆発の危険があります。アルカリ電池、またはその他の一時使用電池は、絶対に充電しないでください。蓄電池および電池は無理やりこじ開けたり、火に投げ入れないでください。

蓄電池充電器は、閉ざされた、乾燥した室内以外では使用しないでください。火災、あるいは感電の危険を無くすために、装置を湿気および雨から守ってください。

蓄電池充電器は、
- 電源プラグ、またはハウジングに損傷がある場合は、起動しないでください。
- ケースを開けたり、装置を改造しないでください。
- 子供の手に触れないようにしてください。
- 監視なしで使用しないでください。
- 使用後は、電源から断線してください。
- 電源プラグを抜いた状態でのみ、乾いた布で拭き取ってください。
- 認可を得た専門家以外は、修理をしてはいけません。

製品補償

補償に関しては、当社の一般的取引条件が有効です。
装置にユーザーが独自で変更を加えた場合、不正な部品の使用、および使用目的に準じて使用しなかった場合、その結果として生じた損害に対するメーカーの製品補償責任が消滅します。

定期的な点検

事故防止規定 (BGV A3) および DIN VDE 701 規格・パート1とパート3に則って装置の電気的点検を行う必要があります。この点検は、DIN VDE 0702 に則って定期的に、および初めて装置を使用した後と装置に変更を加えた後に行う必要があります。

危険

電気

危険

パワーケーブルの故障による感電。

故障したパワーケーブルに触れると重傷あるいは死亡事故を引き起こすことがあります。

1. パワーケーブルを損傷しないでください（例えば、轢いたり、ねじったり、潰したり）。
2. パワーケーブルに損傷がないか定期的に点検してください（例えば、亀裂、老朽化）。
3. 故障したパワーケーブルは、装置を使用する前にニルフィスク・アルト・サービスか、あるいは電気専門家に交換してもらってください。

危険

吸取り部分の上部には電気が流れる部品があります。

電気が通っている部分に触れると重傷あるいは死亡事故を引き起こします。

1. 吸取り部分の上部には絶対に水をかけないでください。

注意

装置のソケット*)。

装置のソケットは、取扱説明書の中で指定された目的のために設計されています。他の装置を接続すると、物的損害が起きることがあります。

1. 装置を接続する前に、吸取り機および接続する装置のスイッチを切ってください。
2. 接続する装置の取扱説明書を読んで、その安全指示を遵守してください。

*) 特別付属品 / モデル別バリエーション
これは説明書原本の和訳です。

注意

不適当な電源電圧による損傷。

この装置は、不適当な電源電圧に接続すると損傷を受けることがあります。

1. 型式ラベルに明記された電圧がその地域のライン電圧と一致しているか確認してください。

液体の吸い取り

注意

液体を吸い取る場合。

燃える液体は、吸い込んではいけません。

1. 液体を吸い取る前には、原則としてフィルター袋/廃棄物処理袋を取り外し、フローティング装置、および液体充填レベル制限装置の機能を点検する必要があります。
2. 別個のフィルター部品、またはフィルター濾過器を使用することをお勧めします。
3. 泡が発生した場合は、直ちに作業を中止し、コンテナーを空にしてください。

吸い取り物質

警告

危険物質。

危険物質の吸い取りは、重傷ないし死亡事故につながることがあります。

1. 次のような物質は吸い取らないでください：
   - 健康に有害な粉塵
   - 熱い物質（火のついた煙草、熱い灰、等）
   - 燃えやすい、爆発の危険がある、有害な液体（例えば、ガソリン、溶剤、酸、塩基、等）
   - 燃えやすい、爆発の危険がある粉塵（例えば、マグネシウム、アルミニウム粉塵、等）

交換部品と付属部品

注意

交換部品と付属部品。

オリジナル交換部品と付属部品以外の使用は、装置の安全性を損なうことがあります。

1. ニルフィスク・アルトの交換部品、および付属部品だけを使用してください。
2. 装置と一緒に納品された、あるいは取扱説明書で指定されたブラシだけを使用してください。

ダスト・コンテナーを空にする

注意

環境に有害な吸取り物質。

吸取り物質は、環境に対して有害な場合があります。

1. 吸取り物質は、法律によって定められた方法で処理してください。

装置のリサイクリング

装置は、廃品処理する前に使用不可能にしてください：

1. 電源プラグを抜いてください
2. パワーケーブルを断線してください
3. 電気機器を家庭ごみと一緒に捨てないでください！

電気・電子機器の廃品処理に関するヨーロッパの指導要綱 2002/96/EG に則って、電気機器の廃品は個別に回収され、環境に害を与えない形でリサイクリング・プロセスに送られる必要があります。

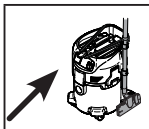
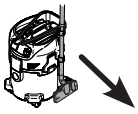
*) 特別付属品 / モデル別バリエーション
これは説明書原本の和訳です。

クイックガイド

2 – 12 ページには、言語中立な（図による）クイックガイドがあります。装置の初めての使用、操作、および保管のしかたについて説明しています。
このクイックガイドは、装置に関する詳細な説明がある取扱説明書を代用するものではありません。取扱説明書は更に、装置の操作、保守、および修理に関して詳しい情報を提供しています。

シンボルの意味

取扱いに関する指示は、シンボルによって表示される七つの領域に区分されています。

	A 使用する前
	B 操作/運転
	B 電気機器を接続した際の操作/運転
	C フィルター袋の交換
	C 廃棄物処理袋の交換
	C フィルター部品の交換
	D 作業の終了後

星印 (*) は、機種のバリエーション、あるいは特殊付属品であることを示しています。
あなたの装置が、表示された操作要素あるいは特殊付属品を装備しているか確認してください。それが無かった場合は、次のステップに進んで下さい。

		ATTIX 30 / 40 / 50							50-21 PC EC
		EU	CH / DK	GB 230	GB 110V	FR	AU/NZ	ZA	EU
Voltage	V	230			110	230	230/240	230	230
Mains frequency	Hz	50/60			50/60	50	50	50	50/60
Fuse	A	16	10	13	16	16	16	13	16
Power consumption$_{IEC}$	W	1200			1000	1200			1100
Type of protection (splash water protected)		IPX4							
Sound pressure level at a distance of 1m, EN 60704-1	dB(A)	62 ± 2							
Working sound pressure level	dB(A)	59 ± 2							

CE	**EC conformity declaration**
NILFISK-ADVANCE A/S Sognevej 25 DK-2605 Brøndby	
Product:	Vacuum cleaner for wet and dry operation
Model:	ATTIX 30 / 40 / 50
Description:	110/230-240 V~, 50/60 Hz
The design of the machine complies with the following regulations:	EC Machine Directive 2006/42/EC EC Low Voltage Directive 2006/95/EC EC EMC Directive 2004/108/EC
Harmonized standards:	EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
National standards and technical specifications:	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69
Anton Sørensen General Manager EAPC Technical Operations	Brøndby 2008